

Рассеивается, расступается

Es vergessen sich...

Deutsch von D. Ussow

Слова А.К. Толстого.
Text von A.K. TolstoiМ. МУССОРГСКИЙ
M. MUSSORGSKY
Редакция ПАВЛА ЛАММ
Herausgegeben von PAUL LAMMAndante, ma non troppo. Energico. *f*

Рас-се-ва-ет-ся, рас-сту-па-ет-ся
Es ver-ges-sen sich, es ent-fer-nen sich

Andante, ma non troppo. Energico.

грусть под думами, под мо-гучи-ми, в ду-шутемную про-би-ва-ет-ся,
mei-ne Sorgen nun, wie ein Ne-belstreif, und es leuchtet auf in der See-le mein,

слов-но солнышко меж-ду-ту-ча-ми.
wie ein Son-nenstrahl aus der Wel-ken Dunst.

*) Последующие два такта зачеркнуты в автографе чернилами.
Im Autograph sind die nächsten zwei Takte mit Tinte gestrichen.

L'istesso alla breve. Espressivo.

mf *cresc.* *f*

Он ли, мо-лодец? не рас-ступит-ся, не рас-се-ет-ся ночь о-сен-ня-я,
Lee-re Träume sind's! *Nie ver-gehest du, nie erhellst du dich, Nacht, du herbstliche...*

sf *pp* *cresc.*

L'istesso alla breve. Espressivo.

mf *cresc.* *poco sostenuto* *f*

ско-ро све-да-ешь чем ис-купит-ся не по-ка-зан-ный миг ве-се-ли-я!
Bald be-greifst du- was dich kos-ten wird der ver-bo-te-nen Freu-de Augenblick!

poco resignando e allargando *poco sostenuto*

pp *poco cresc.*

Andante lamentoso.

При-кач-ну-ла-ся, при-ва-ли-ла-ся к серд-цу съизно-ва грусть о-быч-на-я,
Immer las-ten-der, immer dra-hen-der wird der Kum-mer nur in dem Her-zen-s-grund,

Andante lamentoso.

cresc. *mf* *p* *[ritard.]*

и го-ло-вуш-ка вно-вь скло-ни-ла-ся, бес-та-лан-на-я, го-ре-мыч-на-я.
und dein ar-mes Haupt nei-get wie-der sich, o du Ein-sa-mer, du Ver-las-se-ner.

[ritard.]

cresc. *pp*